

聊齋誌異

卷拾貳

聊齋誌異卷十二目錄

杜翁

小謝秋容

林氏

胡大姑

細侯

狼

劉亮采

蕙芳

蕭七

亂離

菱菖

餓鬼

考槃司

大人

向杲

董公子

周三

鴿異

聶政

冷生

藥僧

皂隸

紅毛毡

抽腸

牛飛

聊齋誌異卷之十二

般陽蒲松齡柳泉甫著

杜翁

杜翁沂水人、偶自市中出、坐墻下以候同游、覺少倦、忽若夢、見一人持牒攝去、至一府署、從來所未經、一人戴瓦隴冠自內出、則青州張某、其故人也、見杜驚曰、杜大哥何至此、杜言不知何事、但有勾牒、張疑其悞、將為查驗、乃囑曰、謹立此勿他適、恐一迷失、將難

救挽遂去久之不出。惟持牒人來自認其誤。釋令歸。杜別而行。途中遇六七女郎。容色娟好。悅而尾之。下道趨小徑。行十數步。聞張在後大呼曰。杜大哥汝將何往。杜迷戀不已。俄見諸女入一圭竇。心識為王賣酒者之家。不覺探身門內。畧一窺瞻。即見身在筵中。與諸小豸同伏。豁然自悟已化豕矣。而耳中猶聞張呼。大惧急以首觸壁。聞人言曰。小豕癩癩矣。還顧已復為人。速出門。則張侯於途。責曰。固囑勿他往。何不

聽信、幾至壞事、遂把手送至市門、乃去、杜忽醒、則身猶倚壁間、詣王氏問之、果有一豕自觸死云、

小謝秋容

渭南姜部郎第、多鬼魅、常惑人、因徙去、留蒼頭門之而死、數易皆死、遂廢之、里有陶生望三者、夙倜儻、好携妓、酒闌輒去、友人故使妓奔就、亦笑納不拒、而實終夜無所沾染、常宿部郎家有婢夜奔、生堅拒不亂、部郎以是契重之、家素貧、又有鼓盆之戚、茆屋數椽、

溽暑不堪其熱、因請部卽假廢第、部卽以其凶故却之、生因作續無鬼論獻部卽、且曰鬼何能爲、部卽以其請之堅、諾之、生往除廳事、薄暮置書其中、返取他物、則書已亡、怪之、仰卧榻上、靜息以伺其變、食頃聞步履聲、睨之、見二女自房中出、所亡書送還案上、一約二十、一可十七八、並皆姝麗、逡巡立榻下、相視而笑、生寂不動、長者翹一足踰生腹、少者掩口匿笑、生覺心搖、若不自持、卽急肅然端坐、卒不顧、女近以

左手捋髭、右手輕批頤頰、作小响、少者益笑、生驟起
叱曰、鬼物敢爾、二女孩奔而散、生恐夜為所苦、欲移
歸、又耻其言不掩、乃挑燈讀、暗中鬼影憧々、畧不顧
瞻、夜將半、燭而寢、始交睫、覺人以細物穿鼻、奇痒大
嚏、但聞暗處隱々作笑聲、生不語、假寐以伺之、俄見
少女以紙條撚細股、鶴行鷺伏而至、生暴起訶之、飄
竄而去、既寢、又穿其耳、終夜不堪其擾、鷄既鳴、乃寂
無聲、生始酣眠、終日無所睹聞、日既下、恍惚出現、生

遂夜炊、將以達旦、長者漸曲肱几上、觀生讀、既而掩
生卷、生怒捉之、即已飄散、少間又掩之、生以手按卷
讀、少者潛於腦後、交兩手掩生目、瞥然去、遠立以哂、
生指罵曰、小鬼頭、捉得便都殺却、女子即又不懼、因
戲之曰、房中縱送、我都不解、纏我無益、二女微笑、轉
身向灶、析薪漚米、為生執爨、生顧而獎曰、兩卿此為、
不勝慙跳耶、俄頃粥熟、爭以匕箸陶碗置几上、生曰、
感卿服役、何以報德、女笑云、飯中漚合砒酖矣、生曰、

與卿夙無嫌怨、何至以此相加、噉已復盛、爭為奔走、
生樂之、習以為常、日漸稔、接坐傾語、審其姓名、長者
云、妾秋容、喬氏、彼阮家小謝也、又研問所由來、小謝
笑曰、痴郎尚不敢一呈身、誰要汝問門第作嫁娶耶、
生正容曰、相對麗質、寧獨無情、但陰冥之氣、中人必
死、不樂與居者、行可耳、樂與居者、安可耳、如不見愛、
何必玷兩佳人、如果見愛、何必死一狂士、二女相顧、
動容、自此不甚虐弄之、然時而探手於懷、將袴於地、

亦置不為怪。一日錄書未卒業而出。返則小謝伏案頭。操管代錄。見生擲筆睨笑。近視之。雖劣不成書。而行列踈整。生贊曰。卿雅人也。苟樂此。僕教卿為之。乃擁諸懷。把腕而教之書。秋容自外入。色乍變。意似妬。小謝笑曰。童時常從父學書。久不作。遂如夢寐。秋容不語。生喻其意。偽為不覺者。遂抱而授以筆。曰。我視卿能此否。作數字而起。曰。秋娘大好筆力。秋容乃喜。生於是折兩紙為範。俾共臨摹。生另一燈讀。竊喜其

各有所事、不相侵擾、做畢、祇立几前、聽生月旦、秋容
素不解讀、塗鴉不可辨認、花判已自頽、不如小謝有
慚色、生獎慰之、顏始霽、二女由此師事生、坐為抓背、
卧為按股、不惟不敢侮、爭媚之、踰月、小謝書居然端
好、生偶贊之、秋容大慚、粉黛淫淫、泪痕如綫、生百端
慰解之、乃已、因教之讀、穎悟非常、指示一過、無再問
者、與生競讀、常至終夜、小謝又引其弟三郎來、拜生
門下、年十五六、姿容秀美、以金如意一鈎為贊、生令

與秋容執一經滿堂呶唔生於此設鬼帳焉却即聞
之喜以時給其薪水秋容與三郎皆能詩時相酬唱
小謝陰囑勿教秋容生諾之秋容陰囑勿教小謝生
亦諾之一日生將赴試二女涕泪持別三郎曰此行
可以托疾免不然恐履不吉生以告疾為辱遂行先
是生好以詩詞譏切時事獲罪於邑貴介日思中傷
之陰賂學使誣以行檢淹禁獄中資斧絕乞食於囚
人自分已無生理忽一人飄忽而入則秋容也以饌

具餽生相向悲咽曰、三郎慮君不吉、今果不謬、三郎
與妾同來赴院申理矣、教語而出、人不之睹、越日部
院出、三郎遮道聲屈、收之、秋容入獄、報生返身往偵
之、三日不返、生悲餓無聊、度一日如年歲、忽小謝至、
愴惋欲絕、言秋容歸、經由城隍祠、被西廊黑判強攝
去、逼充媵御、秋容不屈、今亦幽囚、妾馳百里、奔波願
殆、至北郭、被老棘刺透足心、痛徹骨髓、恐不能再至
矣、因示之足、血殷淩波焉、出金三兩授生、跛踦而沒、

部院勘三郎素非瓜葛、無端代控、將杖之、撲地遂滅、
異之、覽其狀、情詞悲惻、提生面鞫三郎何人、生偽為
不知、部院悟其冤、釋之、既歸、竟夕無一人、更闌小謝
始至、慘然曰、三郎在部院、被解神押赴冥司、冥王以
三郎義、令托生富貴家、秋容久錮、妾以狀投城隍、又
被按閣不得入、且復奈何、生忿曰、黑老魅何敢如此、
明日仆其像、踐踏為泥、數城隍而責之、案下吏暴橫
如此、渠在醉夢中耶、悲忿相對、不覺四漏將殘、秋容

飄然忽至、兩人驚喜急問、秋容泣下曰、今為萬苦矣、
判日以刀杖相逼、今夕忽放妾歸、曰我無他、原以愛
故、既不願、固亦不魯污玷、煩告陶秋曹、勿見譴責、生
聞少歡、欲與同寢、曰今日願為卿死、二女戚然曰、向
受開導、頗知義理、何忍以愛君者殺君乎、執不可、然
挽頸傾頭、情均伉儷、二女以遭難故、妬念全消、會一
道士塗遇生、願謂身有鬼氣、生以言異、具告之、道士
曰、此鬼大好、不宜負他、因書二符付生、曰、歸授兩鬼、

任其福命。如聞門外有哭女者。吞符急出。先到者可活。生拜受。歸囑二女。後月餘。果聞有哭女者。二女爭奔而去。小謝忙急。忘吞其符。見有喪輦過。秋容直出。入棺而沒。小謝不得入。痛哭而返。生出視。則富室郝氏殯其女。共見一女子入棺而去。方共驚疑。俄聞棺中有聲。息肩發驗。女已殯蘇。因暫寄生齋外。羅守之忽開目。問陶生。郝氏研詰之。荅云。我非汝女也。遂以情告。郝未深信。欲舁歸。女不從。竟入生齋。偃卧不起。